

# TIMEX®

Registre su producto en  
[www.timex.com](http://www.timex.com)  
**W-207** 115-095000 Rev 02 NA

## GRACIAS POR LA COMPRA DE SU RELOJ TIMEX®.

### GARANTÍA EXTENDIDA

**Disponible solamente en EUA.** Extienda su garantía por 4 años más a partir de la fecha de compra por \$5. Puede pagar con AMEX, Discover, Visa o MasterCard llamando al 1 800-448-4639 en horas normales de oficina. El pago deberá efectuarse dentro de los 30 días siguientes a la fecha de compra. Indique el nombre, dirección, número de teléfono, fecha de compra y número de modelo (5 dígitos). También puede enviar un cheque de \$5 por correo a: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Por favor lea atentamente las instrucciones para saber cómo funciona su reloj Timex®. **Su reloj tal vez no posea todas las funciones descritas en este folleto.**

## CARACTERÍSTICAS Y OPERACIÓN BÁSICA

- Hora con formato de 12 o 24 horas
- Día de la semana y fecha presentados en formato M-D (mes-día) o D-M (día-mes)
- Ajuste y sincronización automática de la hora/fecha con el reloj atómico a través de señales de radio emitidas desde EUA, Reino Unido, Alemania o Japón
- Timbre a cada hora opcional
- Cronógrafo de 24 horas con pantalla de tiempo acumulativo
- Temporizador de cuenta regresiva de 24 horas
- Alarma diaria
- Luz nocturna INDIGLO® con NIGHT-MODE®

Pulse **MODE** varias veces para pasar a través de los modos: Chrono (cronógrafo), Timer (temporizador) y Alarm (alarma). Pulse **MODE** para salir del modo en pantalla y volver al modo horario.

**BOTÓN INDIGLO®**  
**MODE (MODO)**  
**(PASO SIGUIENTE)**



**RECEIVE/START/STOP**  
**(RECIBIR/INICIAR/PARAR)**  
**(AUMENTAR VALOR)**  
**SET**  
**(PROGRAMAR) (FIN)**

Las funciones del botón se presentan con funciones de programación entre paréntesis

## SINCRONIZACIÓN CON EL RELOJ ATÓMICO

El reloj se auto-programa y se mantiene sincronizado con el reloj atómico recibiendo una de varias señales de radio: WWVB (Colorado, EUA), MSF (R.U.), DCF77 (Alemania), o JJY (Japón).

El reloj busca automáticamente la señal de radio cada día a las 2:00:25 AM.

Para mejor recepción, observe lo siguiente:

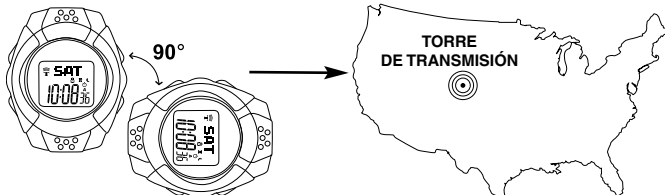
- La recepción es mejor afuera de edificios o vehículos.
- Dentro de un edificio, la recepción es mejor en una ventana.
- Evite fuentes de interferencia radial, tales como aparatos electrónicos, cables de alta tensión y maquinaria.
- La recepción es mejor de noche por lo general.
- Lomas y montañas pueden perjudicar la recepción.

Para activar el receptor y programar el reloj por vez primera:

- 1) Ejecute los primeros tres pasos en el procedimiento de programación en la sección TIME para seleccionar los ajustes de ciudad y DST (hora de verano).
- 2) Pulse **SET** para salir de programación.
- 3) Pulse y sostenga **RECEIVE** para activar el receptor.
- 4) El símbolo de receptor **T** destella para indicar que el receptor está activado. El nivel de la señal se presenta arriba en la pantalla, como sigue:



- 5) Coloque el reloj en una superficie horizontal y gírelo lentamente 90° para encontrar la mejor recepción. Deje el reloj en esa posición hasta que la recepción sea completa.



- 6) El símbolo del receptor cesa sus destellos al final del período de recepción. Esto puede demorarse unos minutos. El símbolo del receptor indica el resultado:



Última recepción fue exitosa



Falló la última recepción, pero hubo una recepción exitosa en los últimos 7 días



No hubo recepción en los últimos 7 días

Si falla la recepción, trate de mejorarla usando las sugerencias anteriores. Si es infructuosa, el reloj puede ser programado manualmente siguiendo el procedimiento a continuación.

## HORA (TIME)

El procedimiento de programación que sigue es necesario para los ajustes del reloj con referencia a la ciudad (zona horaria) y opciones. Los ajustes de hora y fecha son necesarios únicamente si la programación automática por emisión de radio es infructuosa.

Para programar la hora, fecha y opciones:

- 1) Con la hora y el día en pantalla, pulse y sostenga **SET**.
- 2) El código de la ciudad destella. Pulse **START/STOP** para escoger la ciudad que representa su zona horaria. Ver la tabla con códigos de ciudades abajo.
- 3) Pulse **MODE**. El ajuste para DST (hora de verano) destella. Pulse **START/STOP** para seleccionar AUTO (obedece al ajuste en señal de radio), ON, u OFF (no sigue el ajuste en señal de radio para ON/OFF (activado/desactivado)).
- 4) Pulse **MODE**. La hora destella. Pulse **START/STOP** para cambiar la hora (incluyendo AM/PM); sostenga el botón para buscar los valores.
- 5) Pulse **MODE**. Los minutos destellan. Pulse **START/STOP** para cambiar los minutos.
- 6) Pulse **MODE**. Los segundos destellan. Pulse **START/STOP** para poner los segundos a cero.
- 7) Pulse **MODE**. El año destella. Pulse **START/STOP** para cambiar el año.
- 8) Pulse **MODE**. El mes destella. Pulse **START/STOP** para cambiar el mes.
- 9) Pulse **MODE**. El día destella. Pulse **START/STOP** para cambiar el día.
- 10) Pulse **MODE**. La fecha destella. Pulse **START/STOP** para escoger formato de M-D (mes-día) o D-M (día-mes).
- 11) Pulse **MODE**. La programación de timbre a cada hora destella. Pulse **START/STOP** para escoger ON/OFF (activado/desactivado). Cuando se escoge ON, el reloj timbra a cada hora.
- 12) Pulse **MODE**. La programación de sonido al pulsar destella. Pulse **START/STOP** para escoger ON/OFF (activado/desactivado). Cuando se escoge ON, el reloj suena a cada pulsación de un botón.
- 13) Pulse **SET**, en cualquier paso, cuando acabe de programar.

Código de Ciudad	Ciudad	Zona	Señal
MDY	Midway	-11	-
HNL	Honolulu	-10	-
ANC	Anchorage	-9	-
LAX	Los Ángeles	-8	WWVB
DEN	Denver	-7	WWVB
CHI	Chicago	-6	WWVB
NYC	Nueva York	-5	WWVB
CCS	Caracas	-4	-
BSB	Brasilia	-3	-
-2H	Atlántico Medio	-2	-
-1H	Cabo Verde, Azores	-1	-
LON	Londres	0	MSF
BER	Berlín	+1	DCF77
CAI	El Cairo	+2	-
MOW	Moscú	+3	-
DXB	Dubai	+4	-
KHI	Karachi	+5	-
DAC	Dacca	+6	-
BKK	Bangkok	+7	-
SHA	Shanghai	+8	JJY
TYO	Tokio	+9	JJY
SYD	Sydney	+10	-
NOU	Noumea	+11	-
WLG	Wellington	+12	-

Pulse y sostenga **MODE** para cambiar de formato de 12 y 24 horas.

Pulse **SET** para ver la fecha. El año aparece arriba en la pantalla y la fecha abajo.

Pulse **RECEIVE** para ver la ciudad que corresponde.

Pulse y sostenga **RECEIVE** para comenzar la recepción manual de la señal horaria, como fue descrita en la sección SINCRONIZACIÓN CON EL RELOJ ATÓMICO.

## CRONÓGRAFO (CHRONOGRAPH)

Este modo permite una función de cronógrafo (cronómetro). Pulse **MODE** varias veces hasta que aparezca CHRONO.

Para comenzar, pulse **START/STOP**. El cronógrafo cuenta por centésimas de segundo hasta una hora, luego por segundos hasta 24 horas. El símbolo de cronómetro ⌚ destella para indicar que el cronógrafo está en marcha.

Para detenerlo, pulse **START/STOP**. El símbolo de cronómetro ⌚ se inmoviliza para indicar que el cronógrafo está detenido.

Para reanudar, pulse **START/STOP**, o para poner el cronógrafo a cero, pulse **SET**.

Con el cronógrafo en marcha, pulse **SET** para tomar un tiempo de vuelta/acumulativo y ver su tiempo hasta ese punto. La visualización del cronógrafo se inmoviliza mientras el cronógrafo sigue en marcha. Pulse **SET** para reanudar la visualización del cronógrafo en marcha.

El cronógrafo sigue funcionando si usted sale del modo. El símbolo de cronómetro ⌚ aparece en el modo horario.

## TEMPORIZADOR (TIMER)

Este modo permite un conteo regresivo con alerta. Pulse **MODE** varias veces hasta que aparezca TIMER.

Para programar el tiempo de conteo regresivo:

- 1) Pulse **SET**. La hora destella. Pulse **START/STOP** para cambiar las horas; sostenga el botón para buscar los valores.
- 2) Pulse **MODE**. Los minutos destellan. Pulse **START/STOP** para cambiar los minutos.
- 3) Pulse **MODE**. Los segundos destellan. Pulse **START/STOP** para cambiar los segundos.
- 4) Pulse **SET** en cualquier paso cuando acabe de programar.

Para iniciar el temporizador, pulse **START/STOP**. El temporizador cuenta regresivamente cada segundo desde el tiempo prefijado. El símbolo del reloj de arena ⌚ destella para indicar que el temporizador está funcionando.

Para pausar el conteo regresivo, pulse **START/STOP**. El símbolo del reloj de arena ⌚ se inmoviliza para indicar que el temporizador está detenido.

Para reanudar el conteo regresivo, pulse **START/STOP**, o para reiniciarlo, pulse **SET**.

El reloj emite un sonido y la luz nocturna destella cuando finaliza el conteo regresivo (el temporizador llega a cero). Pulse cualquier botón para silenciarlo. Pulse **SET** para reiniciar el conteo regresivo.

El temporizador sigue funcionando si usted sale del modo. El símbolo del reloj de arena ⌚ aparece en el modo horario.

## ALARMA (ALARM)

El reloj tiene una alarma diaria. Pulse **MODE** varias veces hasta que aparezca ALARM.

Para programar la alarma:

- 1) Pulse **SET**. La hora destella. Pulse **START/STOP** para cambiar la hora (incluyendo AM/PM); sostenga el botón para buscar los valores.
- 2) Pulse **MODE**. Los minutos destellan. Pulse **START/STOP** para cambiar los minutos.
- 3) Pulse **SET** en cualquier paso cuando acabe de programar. La alarma queda automáticamente activada después de programarla.

Para activar/desactivar la alarma, pulse **START/STOP**.

El símbolo del reloj de alarma ⌚ aparece cuando la alarma está activada en este modo y en el modo horario.

Cuando suena la alarma, la luz nocturna destella. Pulse cualquier botón para silenciarla. Si no se pulsa botón alguno, la alarma sonará por 20 segundos.

La alarma se repite diariamente a menos que se desactive.

## LUZ NOCTURNA INDIGLO® CON NIGHT-MODE®

Pulse el botón INDIGLO® para iluminar la pantalla del reloj por 3 segundos. La tecnología electroluminiscente y utilizada por la luz nocturna INDIGLO® ilumina toda la cara del reloj por la noche y en condiciones de poca luz.

Pulse y sostenga el botón INDIGLO® por 3 segundos para activar la función NIGHT-MODE®.

El símbolo de luna ☾ aparecerá en el modo horario. Esta función permite activar la luz nocturna INDIGLO® por 3 segundos pulsando cualquier botón. La función NIGHT-MODE® puede ser desactivada pulsando y sosteniendo de nuevo el botón INDIGLO® por 3 segundos. **Recuerde desactivar la función NIGHT-MODE® para acrecentar la duración de la pila.**

## RESISTENCIA AL AGUA

Si su reloj es resistente al agua, se indicarán los metros o aparecerá el símbolo ( ⌊ ).

Profundidad de Resistencia al Agua	Presión del agua por debajo de la superficie, en p.s.i.a.*
<b>30m/98pies</b>	<b>60</b>
<b>50m/164pies</b>	<b>86</b>
<b>100m/328pies</b>	<b>160</b>

\*libras por pulgada cuadrada absoluta

**ADVERTENCIA: PARA MANTENER LA RESISTENCIA AL AGUA, NO PULSE NINGÚN BOTÓN BAJO EL AGUA.**

1. El reloj es resistente al agua solamente mientras el cristal, los botones y la caja permanezcan intactos.
2. El reloj no es un reloj de buzo y no debe utilizarse para bucear.
3. Enjuague el reloj con agua fresca después de haber estado expuesto al agua salada.

## PILA

**Timex recomienda encarecidamente que un minorista o un joyero cambien la pila.** El tipo de pila está indicado al respaldo de la caja. Si existiera, pulse el interruptor interno de reinicio después de reemplazar la pila. Las estimaciones de duración de la pila se basan en ciertas suposiciones relacionadas con el uso; la duración de la pila puede variar dependiendo del uso real.

**NO TIRE LA PILA AL FUEGO. NO LA RECARGUE. MANTENGA LAS PILAS SUELTAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

## AJUSTE DE LA PULSERA

### PULSERA CON BROCHE PLEGABLE

Localice la barra de resorte que conecta la pulsera al broche. Utilizando una herramienta puntiaguda (Fig. 1), empuje hacia dentro la barra de resorte y gire suavemente la pulsera para desacoplarla. Determine el tamaño de la muñeca y después introduzca la barra de resorte en el agujero inferior correcto (Fig. 2). Empuje hacia abajo la barra de resorte, alinéela con el agujero superior y suéltela para que encaje en su sitio (Fig.3).



Fig. 1

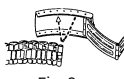


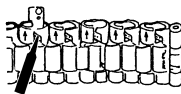
Fig. 2



Fig. 3

### REMOCIÓN DE ESLABONES DE LA PULSERA

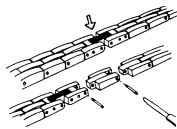
**Cómo quitar los eslabones:** Coloque la pulsera en posición vertical e introduzca la herramienta puntiaguda en la abertura del eslabón. Empuje el pasador con fuerza en el sentido de la flecha hasta que el eslabón se suelte (los pasadores están diseñados para ser difíciles de quitar). Repita el procedimiento hasta que haya quitado el número deseado de eslabones.



**Reensamblaje:** Vuelva a unir las piezas de la pulsera. Empuje el pasador de vuelta al interior del eslabón en sentido contrario al indicado por la flecha. Presione hacia abajo el pasador hasta que se acople firmemente en la pulsera y quede a ras.

### PULSERA DE ESLABONES MACIZOS

**Cómo quitar los eslabones:** Utilizando un destornillador muy pequeño, quite los tornillos girándolos en sentido contrario al de las manecillas del reloj. Repita el procedimiento hasta que haya quitado el número deseado de eslabones. No quite los eslabones adyacentes al broche.



**Reensamblaje:** Vuelva a unir las piezas de la pulsera e introduzca el tornillo en el extremo de la abertura de donde se quitó. Gire el tornillo en el sentido de las manecillas del reloj hasta que esté apretado y a ras con la pulsera.

## GARANTÍA INTERNACIONAL DE TIMEX

(GARANTÍA LIMITADA EN EUA – VEA LA PARTE DELANTERA DEL FOLLETO DE INSTRUCCIONES RESPECTO A LOS TÉRMINOS DE LA OFERTA DE GARANTÍA PROLONGADA)

Timex Corporation garantiza su reloj TIMEX® contra defectos de fabricación por un período de UN AÑO a partir de la fecha de compra original. Timex y sus sucursales en todo el mundo respaldan esta Garantía Internacional.

Cabe aclarar que Timex tiene la libertad de optar por reparar el reloj con componentes nuevos o reacondicionados e inspeccionados, y también podría optar por reemplazarlo por un modelo idéntico o similar. **IMPORTANTE — OBSERVE POR FAVOR QUE ESTA GARANTÍA NO CUBRE DEFECTOS O DAÑOS A SU RELOJ:**

- 1) después de vencido el plazo de la garantía;
- 2) si el reloj inicialmente no se compró a un distribuidor autorizado de Timex;
- 3) si las reparaciones efectuadas no las hizo Timex;
- 4) si son consecuencia de accidentes, manipulación no autorizada o abuso; y
- 5) por cristal, correa o pulsera, caja, accesorios o pila. Timex podría cobrar por el cambio de cualquiera de estas partes.

ESTA GARANTÍA SE OFRECE EN FORMA EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUSIVE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA PARA FINES COMERCIALES O DE ADECUACIÓN A FINES PARTICULARES. TIMEX NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR PERJUICIOS DIRECTOS, INDIRECTOS NI ESPECIALES. En ciertos países y estados no se permiten limitaciones de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones de perjuicios, por lo cual las limitaciones mencionadas anteriormente podrían no aplicarse en su caso particular. Esta garantía le otorga derechos establecidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos que difieren de un país a otro, o de un estado a otro.

Para solicitar los servicios incluidos en la garantía, devolver el reloj a Timex, a una de sus sucursales o al comercio minorista adonde se compró el reloj, adjuntando el Cupón de Reparación que originalmente viene con el mismo. En EUA y Canadá se puede adjuntar el original del Cupón de Reparación del Reloj o una nota en la que figure su nombre, domicilio, número de teléfono y fecha y lugar de compra. Para cubrir el costo de envío, adjunte el siguiente importe (este importe no es para el pago de la reparación): En EUA, un cheque o giro por valor de US \$ 7.00 (dólares estadounidenses); en Canadá, un cheque certificado o giro por valor de CAN \$6.00 (dólares canadienses); en el Reino Unido, un cheque certificado o giro por valor de UK £ 2.50 (libras). En otros países, Timex se encargará de cobrarle el importe por gastos de envío. NUNCA INCLUYA CON EL RELOJ UNA MALLA O BANDA ESPECIAL NI NINGÚN OTRO ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL.

En EUA, por favor llame al 1-800-448-4639 para obtener información adicional sobre la garantía. En Canadá, llamar al número 1-800-263-0981. En Brasil, al +55 (11) 5572-9733. En México, al 01-800-01-060-00. En América Central, Países del Caribe, Bermuda y Bahamas, al (501) 370-5775 (EUA). En Asia, al 852-2815-0091. En el Reino Unido, al 44 020 8687 9620. En Portugal, al 351 212 946 017. En Francia, al 33 3 81 63 42 00. En Alemania, al 49 7 231 494140. En Medio Oriente y África, al 971-4-310850. En otras áreas, consulte al vendedor local de Timex o al distribuidor de Timex sobre la garantía. En Canadá, EUA y en otros lugares, algunos distribuidores de Timex podrían proporcionarles un sobre con la dirección y el franqueo previamente pagado para que envíe el reloj a reparación.

©2006 Timex Corporation. TIMEX y NIGHT-MODE son marcas registradas de Timex Corporation. INDIGLO es una marca registrada de Indiglo Corporation en EUA y otros países.